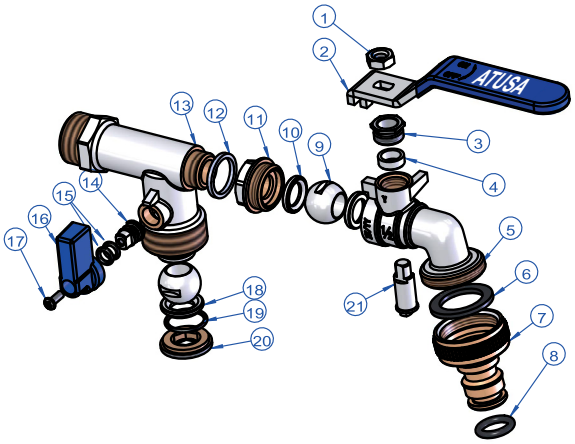
42

ZAWÓR CZERPALNY PODWÓJNY Z SZYBKOZŁĄCZKĄ
BIBCOCK BALL VALVE WITH TWO OUTLETS, QUICK CONNECTOR

SYSTEM ANTI ICE
ANTI-ICE SYSTEM





OPIS ELEMENTÓW - *COMPONENTS DESCRIPTION*

Lp.	Opis - *Description*	Materiał - *Material*	Wykończenie - *Surface*
1	Nakrętka - *Nut*	Stal - *Steel*	Niklowana - *Nickel plated*
2	Rączka - *Handle*	Stal - *Steel*	Niklowana - *Nickel plated*
3	Nakrętka dociskowa trzpienia - *Stem nut*	Mosiądz - *Brass*	Niklowana - *Nickel plated*
4	Uszczelnienie trzpienia - *Stem packing*	PTFE	---
5	Korpus - *Body*	Mosiądz - *Brass* CW617N	Niklowana - *Nickel plated*
6	Uszczelka - *Joint*	NBR	---
7	Przyłącze węża - *Hose connection*	Mosiądz - *Brass*	Niklowana - *Nickel plated*
8	O-ring - *O-Ring*	NBR	---
9	Kula - *Ball*	Mosiądz - *Brass*	Chromowana - *Chromed plated*
10	Uszczelnienia kuli - *Ball seats*	PTFE	---
11	Nakrętka - *Nut*	Mosiądz - *Brass* CW617N	Niklowana - *Nickel plated*
12	Podkładka - *Washer*	PTFE	---
13	Korpus blokujący - *Cap*	Mosiądz - *Brass* CW617N	Niklowana - *Nickel plated*
14	Trzpień - *Stem*	Mosiądz - *Brass*	Niklowana - *Nickel plated*
15	O-ring - *O-Ring*	NBR	---
16	Uchwyt - *Handle*	Aluminium - *Aluminium*	Lakierowany - *Painted*
17	Śruba - *Screw*	Stal - *Steel*	Niklowana - *Nickel plated*
18	Uszczelnienie - *Seat*	PTFE	---
19	O-ring - *O-Ring*	NBR	---
20	Nakrętka - *Nut*	Mosiądz - *Brass*	---
21	Trzpień - *Stem*	Mosiądz - *Brass*	Niklowana - *Nickel plated*

PODSTAWOWE CECHY

- Wykonany z mosiądzu CW617N zgodnie z normą PN-EN 12165.
- Maksymalne ciśnienie robocze: PN 16.
- Temperatura pracy: od −10 °C do 90 °C.
- Przyłącze z gwintem zewnętrznym zgodnie z PN-EN ISO 228-1.
- Uszczelnienie trzpienia z PTFE.
- Stalowa rączka z niebieską okładziną z tworzywa sztucznego.
- Przyłącze do węża wyposażone w szybkozłączkę.
- System antyzamarzaniowy.
- Zawór szybkozamykający, ćwierćobrotowy (włącz/wyłącz).

ZASTOSOWANIE

- Nadaje się do wody zimnej i ciepłej wody użytkowej.
- Instalacje hydrauliczne.
- Systemy nawadniające.

BASIC FEATURES

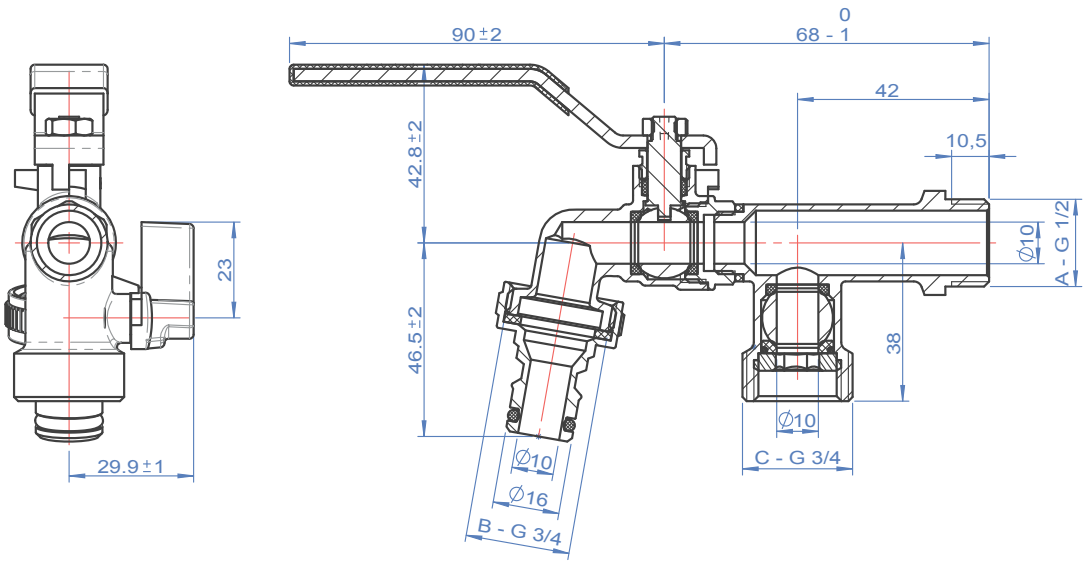
- *Produced in brass CW617N according to EN 12165.*
- *Maximum working pressure: PN 16.*
- *Working temperature: -10 °C to 90 °C.*
- *Male thread end according to EN ISO 228-1.*
- *Packing gland in the stem with PTFE gasket.*
- *Steel handle with blue plastic cover.*
- *Fitting with quick connector.*
- *Anti-ice system.*
- *Quick closing valve, quarter turn for on/off service.*

GENERAL APPLICATIONS

- *Suitable for cold and hot water.*
- *Plumbing installations.*
- *Irrigation systems.*

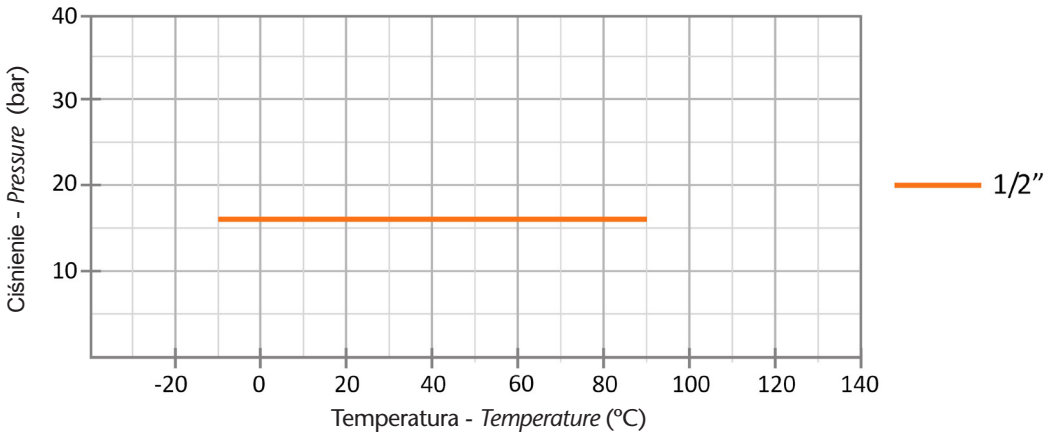
ATUSA
Polígono Industrial ATUSA - Agurain S/N - 01200 Salvatierra (Alava) España
Tel.: (+34) 945 18 00 00 Fax : (+34) 945 30 01 53 e-mail: ventas@atusagroup.com
www.atusagroup.com

42 ZAWÓR CZERPALNY PODWÓJNY Z SZYBKOZŁĄCZKĄ
BIBCOCK BALL VALVE WITH TWO OUTLETS, QUICK CONNECTOR



INFORMACJA TECHNICZNA - *TECHNICAL INFORMATION*					
ROZMIAR A (cal) *SIZE* **A (inches)**	**ROZMIAR B (cal)** *SIZE* **B (inches)**	**ROZMIAR C (cal)** *SIZE* **C (inches)**	**Kod - COD.**	**PN**	**Waga ok.** *Weight aprox.* **(g)**
1/2"	3/4"	3/4"	VS042344	16	320

WYKRES CIŚNIENIE / TEMPERATURA / *PRESSURE - TEMPERATURE DIAGRAM*



Uwagi:
Ze względu na złożoność, różnorodność i dużą liczbę indywidualnych wymagań każdej instalacji, a także istnienie wielu czynników mogących wpływać na warunki pracy oraz charakter produktu, odpowiedzialność za przeprowadzenie niezbędnych testów w celu zapewnienia prawidłowego działania produktu w danym zastosowaniu spoczywa na użytkowniku końcowym.

Montaż i eksploatacja produktu muszą być przeprowadzane zgodnie z zasadami dobrej praktyki oraz obowiązującymi normami technicznymi.

Remarks:
Due to the complexity, variety and large number of particular specifications for each installation, along with the existence of diverse factors which can affect the working conditions and nature of the product, it is the responsibility of the end-user to carry out the necessary tests to ensure the proper functioning of the product in any specific application.

Product installation must be carried out and maintained following the good practice codes and/or updated technical standards.

Uwaga : Ze względu na ciągły rozwój naszych produktów, podane dane mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Note : Due to the continuous development of our products, specifications may be changed without notification at any time.

ATUSA
Polígono Industrial ATUSA - Agurain S/N - 01200 Salvatierra (Alava) España
Tel.: (+34) 945 18 00 00 Fax : (+34) 945 30 01 53 e-mail: ventas@atusagroup.com
www.atusagroup.com